

Guide d'installation

CUVE DE LAVAGE ÉVIA^{MC} #2522 100165 / 100703 / 100898 / 101179

- **Afin d'obtenir une installation digne d'un professionnel, lisez attentivement les instructions avant de commencer les travaux.**
- Ces instructions ont été rédigées pour faciliter la pose d'une cuve de lavage dans un dessus de comptoir NEUF. Si vous remplacez une cuve de lavage dans un comptoir EXISTANT, l'ouverture actuelle dans le dessus de comptoir doit correspondre au bord intérieur du gabarit imprimé sur l'emballage de la cuve de lavage et les instructions devraient être interprétées en conséquence.
- Si vous devez percer l'ouverture, utilisez le gabarit imprimé sur l'emballage.

GABARIT

- Le gabarit de découpage pour l'ouverture de la cuve de lavage est imprimé sur le fond de la caisse d'emballage.
- Le **bord extérieur** du gabarit représente le périmètre de la cuve de lavage, c'est-à-dire l'aire réelle du comptoir qui sera occupée par la cuve de lavage après l'installation.
- Le **bord intérieur** du gabarit représente l'aire réelle du comptoir qui devra être découpée pour accommoder la cuve de lavage.

INSTALLATION

1. Enlever tout le gabarit de l'emballage en le découpant le long de son bord extérieur.
2. Enlever la section centrale du gabarit en la découpant le long de son bord intérieur. Ne détacher pas du gabarit les orifices des trous de montage du robinet.
3. Placer le gabarit sur le dessus du comptoir en vous assurant que l'endroit choisi pour l'installation n'est pas obstrué et qu'il y a suffisamment d'espace pour les attaches de montage. Si vous découvrez des obstructions, ôtez-les ou déplacez-les.
4. Avec du ruban adhésif, fixer le gabarit sur le comptoir à l'emplacement choisi et tirer des lignes le long de l'intérieur et de l'extérieur du gabarit.
Marquer sur le dessus du comptoir le point central de perçage des trous de montage du robinet. Pour ce faire, enfoncer un clou ou un pointeau au croisement des repères imprimés sur le gabarit. Ensuite, enlever le gabarit.
5. Percer un trou de départ et couper l'ouverture le long de la ligne tracée à l'intérieur du gabarit. Percer les trous pour la pose du robinet dans le comptoir tel qu'indiqué en utilisant une mèche de 1½" de diamètre. Bien égaliser les surfaces rugueuses.
6. Poser la crépine et bien la serrer pour s'assurer d'un scellement parfaitement étanche. Ne poser pas le robinet maintenant.
7. Placer la cuve de lavage dans l'orifice préparé avec sa crépine à l'arrière, en vous basant sur la ligne du périmètre de la cuve de lavage que vous avez tracée auparavant le long de l'extérieur du gabarit. Assurez-vous qu'il est correctement ajusté et que l'espace libre est suffisant. Si nécessaire, retirer la cuve de lavage et agrandir légèrement l'ouverture.
8. Mettre la cuve de lavage de côté, enlever toute poussière, graisse ou débris et laisser sécher.
9. Étendre un cordon de pâte de scellement (que vous trouverez à l'intérieur de la cuve) le long de l'intérieur de la ligne du périmètre de la cuve de lavage.
10. Remettre la cuve de lavage dans son orifice et ajuster correctement.
11. À partir du dessus du comptoir, placer les attaches de la cuve de lavage (que vous trouverez dans la cuve) dans les supports

de montage, en avant, en arrière et sur le côté gauche de la cuve de lavage.

12. À l'aide d'un tournevis ou d'une clé à douille hexagonale, serrer progressivement les attaches autour de la cuve de lavage pour former un scellement étanche entre le rebord de la cuve et le dessus du comptoir.
13. Enlever tout excédent de pâte de scellement, tout en faisant attention de ne pas endommager le fini de la cuve ou du comptoir.
Installer le robinet en suivant les instructions fournies par son fabricant.

ENTRETIEN

L'acrylique est facile à entretenir. Il conserve son lustre pendant des années s'il est entretenu quotidiennement selon les instructions suivantes;

CE QU'IL FAUT FAIRE;

Pour l'entretien quotidien, un détergent à vaisselle ordinaire éliminera les résidus et la graisse sans égratigner le fini de la cuve. Quand la cuve est très sale, utilisez un nettoyant à frotter non abrasif. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, appliquez le nettoyant sans le diluer. Pour garder le lustre, cirez régulièrement avec le composé **LUMACREAM^{MD}** disponible chez les détaillants MAAX, avec une cire automobile ou de l'**ARMOR ALL^{MD}**.

CE QU'IL FAUT ÉVITER;

N'utilisez pas de nettoyeur abrasif, ammoniacal ou eau de javel.
N'utilisez pas de laine d'acier, de tampons à recurer ni d'objets en métal tel grattoir ou brosse métallique car ils peuvent égratigner la surface. Si cela se produit, il est possible d'éliminer la plupart des petites égratignures à l'aide d'une cire blanche pour automobiles, non abrasive et un linge doux.

Les nettoyants pour tuyauterie contiennent fréquemment de l'acide sulfurique ou chlorhydrique. Ils peuvent endommager le fini de la cuve s'ils restent longtemps en contact avec celle-ci. Il est donc conseillé de rincer la cuve et de la nettoyer à fond sans tarder si vous vous servez d'un tel nettoyant.

Si vous placez une casserole brûlante sur la cuve, vous pouvez endommager le fini de celle-ci. Laissez le récipient refroidir avant de le placer sur la cuve.

Bien que la cuve soit faite d'acrylique haute densité de la meilleure qualité, elle peut être égratignée. Il est donc conseillé d'y déposer les casseroles lourdes, les couteaux tranchants et les objets pointus avec soin.

INSTRUCTIONS D'ENLÈVEMENT DES ÉGRATIGNURES

Dans la plupart des cas, on peut réparer les marques ou les égratignures et redonner à la surface son lustre originel. Veuillez suivre les étapes suivantes pour obtenir les meilleurs résultats;

1. En règle générale, il est préférable de commencer avec le papier abrasif le plus fin pour qu'il soit efficace, c'est-à-dire un grain de 1500 à 2000. Employez le papier d'émeri de marque **3M^{MD}**, qui est disponible dans la plupart des magasins de fournitures automobiles. Assurez-vous de suivre les directives à l'endos du

GUIDE DE SÉLECTION DU PAPIER ABRASIF

Profondeur de l'égratignure	400	600	1000	1500	2000
Profonde	x	x	x	x	x
Moyenne		x	x	x	x
Légère				x	x

3. Une fois que l'égratignure est disparue, continuez avec un papier abrasif de plus en plus fin jusqu'au grain 1200. Tout en passant à des papier plus fins, poncez dans un seul sens et appliquez une bonne pression en ponçant.
4. Une fois que vous avez poncé avec un papier de grain 1200, vous devez poncez à l'eau avec un papier de grain 2000. Mouillez le papier abrasif avec de l'eau. Appliquez une bonne pression et poncez dans le même sens que précédemment.
5. Appliquez un poli acrylique comme **INVISIBLE SHIELD^{MD}** ou **GEL GLOSS^{MD}** et un produit pour enlever les irrégularités tel que **MEGUIRE'S N° 9^{MD}** afin de redonner à la surface un fini doux et lustré.

Note : Une feuille de chaque grain de papier abrasif suffit pour réparer une égratignure. On peut se procurer le papier d'émeri 3M^{MD} dans la plupart des magasins de fournitures automobiles et dans les centres de bricolage.

GARANTIE LIMITÉE

MAAX Inc. (ci-après "MAAX") offre la garantie limitée expresse suivante sur chacun de ses produits. Cette garantie s'adresse uniquement au propriétaire/utilisateur original pour un usage personnel domestique. Des restrictions additionnelles s'appliquent aux utilisations commerciales.

MAAX garantit les **produits en acrylique** contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de vingt (20) ans à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un détaillant autorisé.

MAAX procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au détaillant autorisé ou à MAAX durant la période de garantie. Cette garantie s'applique au propriétaire/utilisateur original et n'est pas transférable à un propriétaire subséquent.

Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé MAAX ni personne d'autre n'est autorisé à faire d'affirmations, de représentations ou de garanties autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à MAAX ni à personne d'autre.

MAAX se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause.

EN VIGUEUR LE 1^{ER} JANVIER 2004

Restrictions

La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou incorrectes, de bris ou de dommages causés par la faute, la négligence, l'abus, le mauvais emploi, le mauvais usage, le mauvais entretien, l'altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit.

Le propriétaire/utilisateur du produit visé par la présente garantie est entièrement responsable de l'installation et du branchement approprié de l'appareil. MAAX ne procède pas à l'installation, n'engage pas d'entrepreneur à cet effet ni ne supervise l'installation et, conséquemment, ne peut être tenue responsable de tout défaut, bris ou dommage causé directement ou indirectement de l'installation du produit ou résultant de celle-ci. Le propriétaire/utilisateur doit assurer un accès aux composantes du produit tel que le décrit le guide d'installation afin que MAAX puisse exécuter la garantie spécifiée aux présentes. Si un tel accès n'existe pas, tous les coûts inhérents à son aménagement seront la responsabilité du propriétaire/utilisateur.

La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui n'auraient pas été installés ou utilisés conformément aux instructions fournies par MAAX ainsi qu'à tout règlement ou loi applicable à de telles installations.

MAAX recommande fortement que ses produits, par exemple ses portes de douches, soient installés par des professionnels spécialisés en produits de salles de bains. L'installation d'une porte de douche par une personne inexpérimentée peut entraîner le bris d'une vitre et, par conséquent, des blessures ou la mort.

MAAX n'est pas responsable des coûts, dommages ou réclamations résultant de l'achat de produits qui ne conviendraient pas aux ouvertures ou aux structures existantes. MAAX n'est pas responsable des coûts, dommages ou réclamations résultant de vices qui auraient pu être découverts, réparés ou évités dans le cadre d'une inspection ou d'une vérification antérieure à l'installation.

MAAX n'est aucunement responsable des blessures corporelles, du décès d'une personne, des dommages directs, particuliers, accessoires ou indirects, de la perte de temps ou de profit, des inconvénients, des frais accessoires, des coûts de main-d'œuvre ou de matériel ou de tout autre coût résultant de l'utilisation du produit ou de l'équipement ou relatif à l'application de la présente garantie ou résultant du retrait ou du remplacement de tout produit, élément ou pièce faisant l'objet de la présente garantie.

À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE AUX PRÉSENTES, MAAX N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, NI AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER OU DE CONFORMITÉ À UN CODE.

Dans tous les cas, MAAX ne peut être tenue responsable de tout montant excédant le prix d'achat du produit déboursé par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur.

Restrictions commerciales

En plus des conditions et restrictions mentionnées ci-dessus, la période de garantie relative à tout produit installé dans le cadre d'une application commerciale ou utilisé dans le cadre d'une entreprise commerciale est de un (1) an à compter de la date d'achat originale par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un détaillant autorisé. MAAX n'est pas responsable de la perte d'usage ou de profit dans aucune circonstance. Si le produit est utilisé dans le cadre d'un étalage, la période de garantie commence au moment où le produit est mis en montre.

La présente garantie accorde des droits spécifiques au propriétaire/utilisateur, et le propriétaire/utilisateur peut jouir d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Garantie de service

Pour se prévaloir du service offert en vertu de la présente garantie pendant les heures normales d'ouverture, communiquer avec le détaillant ou le distributeur qui a vendu le produit, ou encore avec MAAX directement.

MAAX honorera la garantie de service décrite ci-dessus aux conditions suivantes : la défaillance est d'une nature ou d'un type couvert par la garantie; l'utilisateur a informé un agent autorisé de MAAX ou un représentant du service de la garantie de la nature du problème durant la période de la garantie; une preuve concluante (p. ex., une preuve d'achat ou d'installation) de ce qui précède est fournie par l'utilisateur, démontrant que la défaillance est survenue ou a été découverte pendant la période de garantie; une personne autorisée d'un service indépendant ou un représentant de la compagnie a eu la permission d'inspecter le produit pendant les heures normales d'ouverture, dans un délai raisonnable après le signalement du problème par l'utilisateur. L'obligation de MAAX en vertu de la garantie cesse au moment où MAAX fournit le remplacement ou la réparation. Le refus du client d'accepter cette mesure met un terme à l'obligation de MAAX en vertu de la garantie.

Les produits MAAX sont certifiés par un ou plusieurs des organismes de certification suivants : CSA, UL, IAPMO, ULI, INTERTEK (ETL), WARNOCK HERSEY, US TESTING, NAHB.

Installation Instructions

EVI^{MC} #2522 LAUNDRY SINK 100165 / 100703 / 100898 / 101179

- **Before you proceed, take time to read the following installation instructions for a professional installation.**
- Present instructions are for an installation into a NEW counter top. For a sink replacement installation, into an EXISTING counter top, the present sink-opening in counter top must conform to inner edge of template printed on sink carton and instructions should be adapted accordingly.
- If you must cut out the countertop, use the template printed on the carton.

TEMPLATE

- The template for the sink-opening in the counter top is printed on the bottom of the sink carton.
- **The outer edge** of the template indicated the perimeter of the sing, i.e. the actual area of the counter top which will be occupied by the sink once installed.
- **The inner edge** of the template indicated the actual area of the counter top which must be cut out to accommodate the sink.

INSTALLATION

1. Remove entire template from carton by cutting along outer edge of template.
2. Remove center section of template by cutting along inner edge of template. Do not remove faucet openings from template.
3. Place template on counter top to make sure that location chosen for installation is free from obstructions and that it provides sufficient space for clamps. Remove or re-locate any obstructions.
4. Tape template to final location on counter top and draw a line along both, inside and outside of template.
Transfer center locations for drilling of faucet mounting-hole openings, as needed, to counter top by means of a nail or punch at cross-marks printed on template. Remove template.
5. Drill a starting hole and cut sink-opening along the line previously drawn from inside of template. Drill faucet holes as required, in counter top by using a 1½" diameter drill bit. Remove any rough edges.
6. Install sink strainer and tighten to ensure perfect sealing. Do not install faucet assembly at this time.
7. Place sink into sink-opening with strainer to the rear and check for proper clearance by using sink perimeter line previously drawn around outside of template. If necessary, remove sink and adjust opening.
8. Set sink aside and clean surrounding area from dirt, grease or debris and dry.
9. Apply silicone sealant-adhesive (packed inside of sing) along the inside of sink perimeter line.
10. Replace sink into sink-opening and position correctly.
11. From underside of counter top, place sink clamps (packed inside of sink) into mounting brackets on front, left side and rear of sink.
12. Using a screwdriver or a hexagonal socket wrench, progressively tighten sink clamps around sink to grant a water-tight seal between sink rim and counter top.

13. Remove any excess sealant being careful not to damage the finish of sink or counter top.

Install faucet assembly by following faucet manufacturer's instructions.

MAINTENANCE

Acrylic is easy to maintain. Daily care according to the following instructions will ensure that it will keep its shine for years to come;

PROCEDURE

On a daily basis, cleaning your sink with ordinary dishwashing liquid will remove grease and residues without scratching it. When the sink is very dirty, use a non abrasive cleanser. For best results, use a non abrasive cleanser. To keep the shine, wax regularly with *LUMACREAM*® acrylic treatment (available at any MAAX distributor), car wax, or *ARMOR ALL*®.

DO NOT...

Do not use detergents containing abrasives, ammonia or bleach.

Do not use steel wool, scouring pads or metal brushes since they can scratch the surface. However, small scratches can be eliminated by applying a non abrasive white car wax with a soft cloth.

Pipe cleaners usually contain sulfuric or chloridric acid. They can cause damage if they remain in contact with the sink surface for too long. If you use such a product, rinse and clean the sink thoroughly without delay.

Very hot pots and pans may damage the surface of the sink. Let them cool down before putting them in the sink.

Although the sink is made of high density acrylic, it can be scratched. Great care should be taken when working with heavy, sharp or pointed objects.

SCRATCH REMOVAL INSTRUCTIONS

In almost all cases, a scuff or scratch can be repaired and the surface brought back to its original luster. Follow these steps to get best results;

1. As a general rule, you will want to start with the finest –grit sandpaper that is effective – between 1500-2000. Use 3M® wet-dry sandpaper which can be purchased at most auto supply stores. Make sure to follow the directions on the back of the sandpaper. Determine the grit of the sandpaper you will need by following the Sandpaper Guide below.

SANDPAPER GUIDE					
Scratch depth	400	600	1000	1500	2000
Deep	x	x	x	x	x
Medium		x	x	x	x
Light				x	x

2. Sand with the direction of the scratch. Sand only until the scratch seems to have disappeared. If you start with paper with a grit coarser than 1200, please continue with instruction #3. If you start with 1200 grit paper, skip to instruction #4.
3. Once the scratch is gone, you will need to work your way through the finer-grit papers until you reach 1200 grit. As you move to finer-grit paper, sand in one direction only, and use a generous amount of pressure as you sand.
4. Once you have sanded with 1200 grit paper, you will need to wet-sand with 2000 grit paper. Use water to wet the sandpaper. Use a fair amount of pressure, and sand in the same direction as you did with the other papers.
5. Use an acrylic polish such as *INVISIBLE SHIELD®* or *GEL GLOSS®* and swirl remover such as *MEGUIRE'S #9®* to bring back the final, smooth and shiny finish.

Note: One sheet of each grit of sandpaper is sufficient for scratch repair. 3M® wet-dry sandpaper can be purchased at most car supply stores or home centers.

LIMITED WARRANTY - UNITED STATES

MAAX Bath Inc. offers express limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. For commercial uses, additional limitations apply.

For accessing product Limited warranty please visit:

www.maax.com/us-warranty

LIMITED WARRANTY - CANADA

MAAX Bath Inc. offers express limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. For commercial uses, additional limitations apply.

For accessing product Limited warranty please visit:

www.maax.com/ca-warranty

GARANTIE LIMITÉE - CANADA

MAAX Bath Inc. offre une garantie limitée expresse sur chacun de ses produits. Cette garantie s'adresse uniquement au propriétaire/utilisateur original pour un usage personnel domestique. Des restrictions additionnelles s'appliquent aux utilisations commerciales.

Pour accéder à la garantie limitée de votre produit, veuillez consulter le site :

www.maax.com/garantie